

# ANGLO BELGIAN CORPORATION, N.V.

## Moteurs Diesel ABC de type DX, DXS et DXC

Caractéristiques de fonctionnement suivant conditions ISO 3046-I.

ABC se réserve le droit de modifier ces données sans avis préalable.

Wiedauwkaai,43

9000 GENT - BELGIUM

Tel.: ++ 32 9 267 00 00

Fax: ++ 32 9 267 00 67

e-mail: info@abcdiesel.be

### DÉFINITION

**DX:** Aspiration naturelle.  
**DXS:** Avec turbo-compresseur.  
**DXC:** Avec turbo et réfrigérant d'air.

### CARACTÉRISTIQUES

**Cycle:** 4 temps, simple effet.  
**Cylindres:** 3-6-8 en ligne.  
**Alésage:** 242 mm.  
**Course:** 320 mm.  
**Cylindrée:** 6 cylindres: 88,3 litres.  
 8 cylindres: 117,8 litres.  
**Rapport de compression:**  
 DX: 12,45 : 1  
 DXS(C): 12,06 : 1  
**Injection:** Directe, mécanique.  
 Une pompe par cylindre.

### PRESSIONS

Pression moyenne effective max. (bar)

tpm	600	720	750
<b>DX</b>	6,25	6,12	5,99
<b>DXS</b>	8,99	8,81	8,66
<b>DXC</b>	12,50	12,24	11,99

Pression max. de combustion (bar)

DX	DXS	DXC
60	70	83

Pression d'huile (bar) (SAE 30 à 65°C)

A plein régime: 3,25 à 3,75 bar  
 Au ralenti: 1,50 à 1,75 bar

### VITESSE DE ROTATION

Vitesse du piston (m/s)

tpm	600	720	750
<b>DX(S)(C)</b>	6,4	7,6	8,0

Vitesse d'allumage: 120 tpm.

### TEMPÉRATURES (°C)

	Normal	Alarme	Stop
<b>Eau - HT</b>	75-80	85	90
<b>Huile</b>	75-80	85	90

### MASSE MOMENT D'INERTIE

**3DX(S)(C)** avec volant et amortisseur de vibrations: 280 kgm<sup>2</sup>

**6DX(S)(C)** avec volant et amortisseur de vibrations: 120 kgm<sup>2</sup>

**8DX(C)** avec volant et amortisseur de vibrations: 131 kgm<sup>2</sup>

Données pour une exécution standard.

Imprimé par ABC - Octobre 2002

### CONSOMMATION DE COMBUSTIBLE

g/kWh (g/CHh)

rpm	600	720	750
<b>3DX</b>	204(150)	208(153)	210(155)
<b>3DXS</b>	200(147)	200(147)	202(149)
<b>3DXC</b>	199(146)	198(146)	200(147)
<b>6DX</b>	205(151)	208(153)	209(154)
<b>6DXS</b>	198(146)	198(146)	200(147)
<b>6DXC</b>	196(144)	196(144)	198(146)
<b>8DX</b>	205(151)	208(153)	209(154)
<b>8DXC</b>	196(144)	196(144)	198(146)

Conditions:

- PCI 42700 kJ/kg,
- sans pompes attelées au moteur,
- tolérance de + 5%.

### CONSOMMATION D'HUILE

**DX:** 1,00 gr/kWh [0,74 gr/CHh]  
**DXS(C):** 0,80 gr/kWh [0,59 gr/CHh]

### DISSIPATION DE CHALEUR

(kW<sub>th</sub> / kW<sub>mot</sub>)

Eau du circuit des chemises:

DX	DXS	DXC
0,68	0,52	0,44

Eau du circuit réfrigérant d'air:

3 - 6 - 8 DXC - 600/750 tpm: 0,126

Huile de graissage: 0,03

### DÉBITS

Eau du circuit des chemises (m<sup>3</sup>/h)

tpm	600	720	750
<b>3DX(S)(C)</b>	28	33,5	35
<b>6DX(S)(C)</b>	28	33,5	35
<b>8DX</b>	28	33,5	35
<b>8DXC</b>	38	46	48

Eau de basse température (m<sup>3</sup>/h)

tpm	600	720	750
<b>3DX(S)(C)</b>	19	23	24
<b>6DX(S)(C)</b>	19	23	24
<b>8DX</b>	19	23	24
<b>8DXC</b>	29	34,5	36

Huile de graissage (m<sup>3</sup>/h)

(SAE 30 à 70°C à 3 bar)

tpm	600	720	750
<b>Débit pompe</b>	7,4	8,2	8,75
<b>3DX(S)(C)</b>	-	-	-
<b>6DX(S)(C)</b>	4,8	5,3	5,45
<b>8DX(C)</b>	6,1	6,6	6,75

www.abcdiesel.be

### AIR ET GAZ D'ÉCHAPPEMENT

Débit air d'admission: (m<sup>3</sup>/s)

cyl	tpm	DX	DXS	DXC
<b>3</b>	<b>600</b>	0,21	0,35	0,45
	<b>720</b>	0,25	0,45	0,58
	<b>750</b>	0,26	0,47	0,61
<b>6</b>	<b>600</b>	0,42	0,80	1,00
	<b>720</b>	0,50	0,96	1,20
	<b>750</b>	0,52	1,00	1,25
<b>8</b>	<b>600</b>	0,56	---	1,39
	<b>720</b>	0,67	---	1,60
	<b>750</b>	0,70	---	1,66

Débit gaz d'échappement: (m<sup>3</sup>/s)

cyl	tpm	DX	DXS	DXC
<b>3</b>	<b>600</b>	0,50	0,75	1,00
	<b>720</b>	0,60	0,99	1,30
	<b>750</b>	0,62	1,03	1,36
<b>6</b>	<b>600</b>	1,00	1,75	2,22
	<b>720</b>	1,20	2,13	2,68
	<b>750</b>	1,25	2,22	2,80
<b>8</b>	<b>600</b>	1,33	---	3,05
	<b>720</b>	1,60	---	3,60
	<b>750</b>	1,66	---	3,75

Température des gaz d'échappement à la sortie de la culasse: (°C)

cyl	tpm	DX	DXS	DXC
<b>3</b>	<b>600</b>	460	440	470
	<b>720</b>	480	430	460
	<b>750</b>	480	430	460
<b>6</b>	<b>600</b>	460	430	465
	<b>720</b>	480	430	460
	<b>750</b>	480	430	460
<b>8</b>	<b>600</b>	460	---	440
	<b>720</b>	480	---	460
	<b>750</b>	480	---	460

Température des gaz d'échappement à l'entrée du turbo: (°C)

cyl	tpm	DXS	DXC
<b>3</b>	<b>600</b>	500	560
	<b>720</b>	490	548
	<b>750</b>	490	548
<b>6</b>	<b>600</b>	480	530
	<b>720</b>	480	520
	<b>750</b>	480	520
<b>8</b>	<b>600</b>	---	510
	<b>720</b>	---	520
	<b>750</b>	---	520

Température des gaz d'échappement à la sortie du turbo: (°C)

cyl	tpm	DXS	DXC
<b>3</b>	<b>600</b>	340	380
	<b>720</b>	346	385
	<b>750</b>	346	385
<b>6</b>	<b>600</b>	380	420
	<b>720</b>	375	400
	<b>750</b>	375	400
<b>8</b>	<b>600</b>	---	400
	<b>720</b>	---	420
	<b>750</b>	---	420

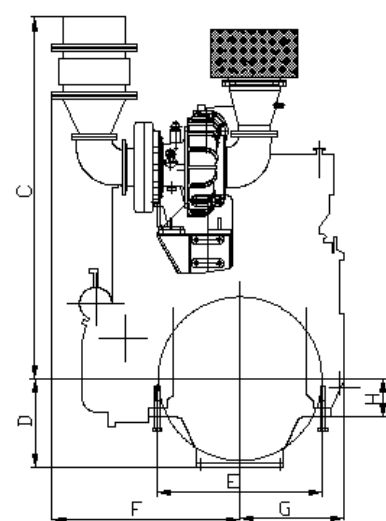
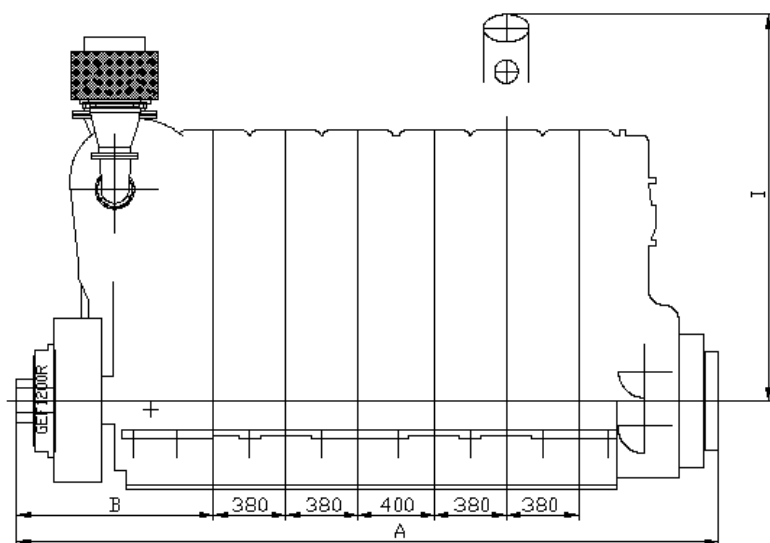


## Moteurs Diesel ABC de type DX, DXS et DXC

Caractéristiques de fonctionnement suivant conditions ISO 3046-I.

ABC se réserve le droit de modifier ces données sans avis préalable.

TYPE DE MOTEUR	tr/min	Puissance du moteur suivant (ISO 3046 - I)		Puissance électrique aux bornes de l'alternateur			
		kW	CH	Courant 50 Hz 3 phases		Courant 60 Hz 3 phases	
				P <sub>w</sub> (kW)	P <sub>n</sub> (kVA)	P <sub>w</sub> (kW)	P <sub>n</sub> (kVA)
3 DX - 600 - 000	600	138	187,5	128	160	128	160
3 DXS - 600 - 045	600	199	270	185	231	185	231
3 DXC - 600 - 080	600	249	337,5	232	290	232	290
3 DXC - 600 - 100	600	276	375	256	321	256	321
3 DX - 720 - 000	720	162,5	220,5	---	---	151	189
3 DXS - 720 - 045	720	236	320	---	---	220	274
3 DXC - 720 - 080	720	292	397	---	---	272	340
3 DXC - 720 - 100	720	325	441	---	---	302	378
3 DX - 750 - 000	750	166	225	154	193	---	---
3 DXS - 750 - 045	750	239	325	222	278	---	---
3 DXC - 750 - 080	750	298	405	277	346	---	---
3 DXC - 750 - 100	750	331	450	308	385	---	---
6 DX - 600 - 000	600	276	375	256	321	256	321
6 DXS - 600 - 045	600	398	541	370	462	370	462
6 DXC - 600 - 080	600	497	675	462	578	462	578
6 DXC - 600 - 100	600	552	750	514	642	514	642
6 DX - 720 - 000	720	324,5	441	---	---	302	378
6 DXS - 720 - 045	720	470	639	---	---	437	546
6 DXC - 720 - 080	720	584,5	794	---	---	544	680
6 DXC - 720 - 100	720	649	882	---	---	604	755
6 DX - 750 - 000	750	331	450	308	385	---	---
6 DXS - 750 - 045	750	478	650	445	556	---	---
6 DXC - 750 - 080	750	596	810	554	693	---	---
6 DXC - 750 - 100	750	662	900	616	770	---	---
8 DX - 600 - 000	600	368	500	342	428	342	428
8 DXC - 600 - 080	600	662	900	616	770	616	770
8 DXC - 600 - 100	600	736	1000	684	855	684	855
8 DX - 720 - 000	720	432	587	128	---	401	502
8 DXC - 720 - 080	720	777	1056	232	---	723	904
8 DXC - 720 - 100	720	864	1174	256	---	804	1005
8 DX - 750 - 000	750	442	600	411	514	---	---
8 DXC - 750 - 080	750	795	1080	740	925	---	---
8 DXC - 750 - 100	750	883	1200	822	1027	---	---



TYPE	Poids (kg) <sup>*</sup>	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (mm)	H (mm)	I (mm)
3 DX (S) (C)	6900	2560	1152	1712	458	870	780	550	200	1930
6 DX (S) (C)	8860	3670	1036	1900	458	870	990	550	200	1930
8 DX (C)	11500	4460	1036	1900	458	870	990	550	200	1930

<sup>\*</sup> Volant, amortisseur de vibrations et réfrigérants inclus.

Facteurs de conversion utilisés: 1 CH métrique = 0,736 kW; Efficacité du générateur  $\eta_G = 0,93$ ; Facteur de puissance:  $\cos \varphi = 0,8$

Tous les articles présentés sont en vente chez :

Léon Marine – 34200 Sète

Tel 04 67 74 34 60 – Fax 04 67 74 85 16

<http://www.leon-marine.com>